

# **2024 年日本短期研修**

## **山陽學園大學、四國學院大學**

**2024 年日本短期研修生募集要項.....P.1**

**2024 年日本短期研修內容要項.....P.2**

**2024 年赴日短期研修生報名表.....P.4**

**2024 年赴日短期研修家長同意書.....P.5**

## 2024 年日本短期研修生募集要項: 山陽學園大學、四國學院大學

「2024 年日本短期研修: 山陽學園大學、四國學院大學」乃以促進國際交流為宗旨，為日本的山陽學園大學、四國學院大學與中華大學應日系主辦(國際處指導)之活動。本短期研修活動均配合應日系海外教學「台日文化交流專題」(2 學分)，請同學把握選修。凡具日文檢定 N4 以上或同等日語能力之本校在學生(以本系在學生優先，開放 5 名外系名額)，皆竭誠歡迎參加。唯名額有限，若報名人數超出錄取名額時，為公平起見，屆時將採以下抽籤辦法選拔，敬請配合見諒。

錄取名額：16 名 (若報名人數過少，將視情況取消出團)。

### 報名資格

1. 本校在學生(以本系在學生優先，開放 5 名外系名額)，且上課出席率、上課態度等表現良好之學生。
2. 語文條件：具有日檢 N4 以上合格證書者，或具有等同日語能力者。後者須參加面試。
3. 報名時需同時繳交家長同意書，且需依參加行程分別繳交家長同意書。
4. 報名文件：報名表、學生證影本、家長同意書。具有日文檢定 N4 以上合格證書者，請附證書影本。
5. 報名地點：應日系辦公室 M601
6. 報名期間：即日起至 3 月 22 日 (五) 12:00 止

### 選拔方式

第一階段篩選：針對上學期 (112-1) 上課出席率、上課態度等表現進行篩選，通過篩選之學生方可進入第二階段篩選。

第二階段篩選：日語能力審查面試。凡具日檢 N4 以上合格證書者無需參加；不具日檢 N4 以上合格證書者必須參加日文面試。

1. 3 月 26 日 (二) 17:00 於應日系佈告欄與系網公告第一階段篩選結果及需參加面試者之面試順序，敬請密切注意。
2. 日文面試於 4 月 1 日 (一) 12:10 舉行，為每人約 5 分鐘之簡短口試。地點為 **M502**。
3. 第二階段面試合格名單 (連同抽籤入圍名單) 於 4 月 3 日 (三) 12:10 前公布於應日系佈告欄與系網，敬請密切注意。

### 抽籤事項

1. 資格：通過兩階段篩選者
2. 抽籤入圍名單於 4 月 3 日 (三) 12:10 前公布於應日系佈告欄與系網，敬請密切注意。
3. 名額：正取 16 名，備取數名。
4. 若報名人數多於入取人數時將在 4 月 8 日 (一) 中午 12:10 起於系辦公室舉行抽籤。依當日報到順序開始抽籤，非依入圍名單順序。
5. 無法參與抽籤者，請填寫委託書 (格式自由) 交由委託代理人代抽。
6. 抽籤後，由應日系依選填志願等調整交流學校，以尚未參加過本研修活動者優先。
7. 結果公布：4 月 9 日 (二) 12:10 前公布於應日系佈告欄與系網首頁

團費繳納：正取生須於 4 月 19 日 (五) 12:10 前向應日系繳清 NT\$45,000 元整，若逾期未繳納者視同棄權，改由備取生遞補。備取生遞補者則於 4 月 26 日 (五) 12:10 前須繳清費用，若未繳納者亦視同棄權。

■ 4 月 29 日 (一) 送交最終名單至日本各短期交流大學

## 2024 年日本短期研修內容要項：山陽學園大學、四國學院大學

「2024 年日本短期研修：山陽學園大學、四國學院大學」乃以促進國際交流為宗旨，由山陽學園大學、四國學院大學與中華大學應日系主辦(國際處指導)之活動。本短期研修活動均配合海外教學「台日文化交流專題」(2 學分)，請同學把握選修。凡具日檢 N4 以上或同等日語能力之中華大學在學生(以本系在學生優先，開放 5 名外系名額)，皆竭誠歡迎參加。

暫訂時程：

2024 年 7 月 8 日 (一) ~ 7 月 14 日 (日) (為期 7 日)

### 1. 主要活動內容

#### ◆山陽學園大學

- 日本文化體驗(「茶道體驗」等日本文化活動)
- 與山陽學園大學學生進行交流
- 中華大學學生以日文簡介中華大學等
- 住宿東橫 INN (4 夜，依實際情況調整)
- 岡山後樂園、倉敷、京都或大阪等觀光

#### ◆四國學院大學

- 日本文化體驗(「民藝品製作」等日本文化活動)
- 與四國學院大學學生進行交流
- 中華大學學生以日文簡介中華大學等
- 住宿四国学院大学宿舍ロゴス館(2 夜，依實際情況調整)

### 2. 參加者條件(詳細報名簡章另見「募集要項」與「報名表」)

- 本校在學生(以本系在學生優先，開放 5 名外系名額)共 16 名
- 上課出席率、上課態度等表現情形良好
- 具日文檢定 N4 以上或同等日語能力程度者，後者需參加面試。
- 報名人數過少時，視情況取消出團。

### 3. 費用 (每人)

- 總費用預估如下

新台幣 45,000 元 (含機票、保險、住宿)，多退少補。

\* 以上費用包含：

※住宿費

※機票：因暑期票價尚未開出，屆時團費將可能有些許調整。

※保險費：旅行平安保險 500 萬(包含海外醫療保險 100 萬及海外急難救助險 50 萬)、旅遊不便險

\* 以上費用不包含：

※膳食費、私人雜費、自由活動時旅遊景點入場券等其他費用及行程上未註明之開銷。

※課程中之教材講義費由學生自行負擔

※個人護照請務必在出發前自行辦理，費用自付。現前往日本免簽證。

※如因個人因素臨時無法如期參與行程者，需自行負擔各項取消費用。

#### 4. 行程

**時程：**行程現預定為 2024 年 7 月 8 日（一）～7 月 14 日（日）（為期 7 日）

詳細行程將於近期內公布，請先參閱以下預定行程。

日時		旅程
7/8(月)	午前	08:30 桃園空港タイガーエアカウンター集合 【桃園空港（11：30 発）⇒岡山桃太郎空港（15：05 着）】
	午後	16:45 関西国際空港(発)岡電バスで 17:25 岡山駅西口(着) 岡山駅周辺で夕食と朝食を購入 18:30 ホテルに到着
7/9(火)	午前	山陽学園大学
	午後	後楽園・倉敷など見学
7/10(水)	午前	山陽学園大学
	午後	15:05 岡山駅(発)特急南風 15 号・高知行で 15:57 善通寺駅(着) 16:20 四国学院大学宿舎に到着
7/11(木)	午前	四国学院大学
	午後	金刀比羅宮・丸亀城など見学
7/12(金)	午前	四国学院大学
	午後	15:51 善通寺駅(発)特急南風 18 号・岡山行で 16:41 岡山駅(着) 17:00 ホテルに到着
7/13(土)	午前	京都一日観光
	午後	
7/14(日)	午前	岡山半日観光
	午後	12:50 岡山駅西口(発)岡電バスで 13:20 関西国際空港(着) 短期団帰国【岡山桃太郎空港（15:55 発）⇒桃園空港（17:40 着）】

# 2024 年赴日短期研修生報名表

月 日

系 級	
學 號	
中文姓名	
英文姓名	(請參照護照，無護照者請參照學生證。)
身分證字號 出生年/月/日(民國)	
聯絡電話	(未填者恕不受理)
戶籍地址	
日檢級數	
有無過敏 (飲食、寵物等)	
短期研修經驗	有(筑波學院大學／山陽學園大學／宮城教育大學)
	無
家長同意書	有 / 無
擔任班級或 社團幹部經驗	

## 2024 年中華大學應用日語學系 赴日本短期研修活動家長同意書

茲同意\_\_\_\_\_ (學號\_\_\_\_\_) 預計自 2024 年 7 月 8 日 (一) ~ 7 月 14 日 (日)，合計 7 天，前往貴系安排之至日本筑波學院大學短期研修活動，並願於期間遵守貴系指導老師之指示，配合執行每日之自我健康管理及維持正常之生活作息，並服從貴系各項指示，進行短期研修活動，如有違規及過失，願接受校規及相關法規之處理。

此致

中華大學應用日語學系

立書人

家長: \_\_\_\_\_ (簽章)

學生: \_\_\_\_\_ (簽章)

地址:

電話:

日期: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日